



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ  
О ГРАЖДАНСКИХ  
И ПОЛИТИЧЕСКИХ  
ПРАВАХ

Distr.  
GENERAL

CCPR/C/20/Rev.2  
28 April 1995

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ОТНОСИТЕЛЬНО ФОРМЫ И СОДЕРЖАНИЯ  
ПЕРИОДИЧЕСКИХ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

Утвержденные Комитетом на его 308-м заседании (тринадцатая сессия) 27 июля 1981 года и содержащие поправки, утвержденные Комитетом на его 1002-м заседании (тридцать девятая сессия) 24 июля 1990 года, 1089-м заседании (сорок вторая сессия) 25 июля 1991 года и 1415-м заседании (пятьдесят третья сессия) 7 апреля 1995 года

GE.95-16233 (R)

РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ОТНОСИТЕЛЬНО ФОРМЫ И СОДЕРЖАНИЯ  
ПЕРИОДИЧЕСКИХ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

1. В соответствии с пунктом 1 статьи 40 Пакта каждое государство-участник обязалось представлять Комитету по правам человека доклады о ходе осуществления Пакта

а) в течение одного года после вступления в силу Пакта в отношении соответствующего государства-участника;

б) после этого во всех случаях, когда того потребует Комитет.

2. На своей второй сессии в августе 1977 года Комитет утвердил общие руководящие принципы относительно представления докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 40\*. При разработке этих руководящих принципов Комитет в первую очередь имел в виду первоначальные доклады, которые государства-участники обязались представить в соответствии с пунктом 1 а) статьи 40. Этим руководящим принципам следовало значительное большинство государств-участников, представивших доклады после опубликования этих принципов, которые оказались полезными как для представляющих доклады государств, так и для Комитета.

3. В пункте 5 этих руководящих принципов Комитет отметил, что он намеревается после завершения рассмотрения первоначальных докладов всех государств и любой представленной дополнительной информации в соответствии с пунктом 1 б) статьи 40 Пакта потребовать представления последующих докладов.

4. На своей одиннадцатой сессии в октябре 1980 года Комитет принял путем консенсуса заявление о последующих этапах своей работы в соответствии со статьей 40. Он подтвердил, что его цель состоит в налаживании конструктивного диалога с каждым государством, представляющим свой доклад, и подчеркнул, что такой диалог должен осуществляться на основе периодических докладов государств - участников Пакта (пункт d)). Он также постановил с учетом своего опыта рассмотрения первоначальных докладов разработать руководящие принципы в отношении последующих докладов. В соответствии с этим решением и с решением, принятым Комитетом на тринадцатой сессии, в котором содержалась просьба к государствам-участникам представлять доклады в соответствии с пунктом 1 б) статьи 40 на периодической основе, Комитет разработал следующие руководящие принципы, касающиеся формы и содержания таких докладов, целью которых является дополнение и обновление информации, запрашиваемой Комитетом в соответствии с Пактом.

---

\* См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 44 (A/32/44), приложение IV.

5. Общая информация должна готовиться в соответствии с объединенными руководящими принципами, касающимися первой части докладов государств-участников, подлежащих представлению согласно положениям различных международных договоров по правам человека, включая Пакт, как это предусмотрено в документе HRI/1991/1.

6. Информация в отношении каждой из статей частей I, II и III Пакта должна, в частности, содержать:

a) дополнение к имеющейся у Комитета информации о мерах, принятых в целях осуществления признанных в Пакте прав, с учетом вопросов, поднятых в Комитете в ходе рассмотрения любого из предыдущих докладов, и включая, в частности, дополнительную информацию, касающуюся вопросов, на которые ранее не было представлено ответов или ответы на которые были неполными;

b) информацию с учетом общих комментариев, которые могли быть сделаны Комитетом в соответствии с пунктом 4 статьи 40 Пакта;

c) изменения, которые внесены и которые предложено внести в законы и практику, связанные с Пактом;

d) меры, принятые в результате накопленного опыта сотрудничества с Комитетом;

e) трудности, связанные с осуществлением Пакта, и факторы, влияющие на осуществление его положений, включая любые факторы, затрагивающие равное пользование данным правом женщинами;

f) прогресс, достигнутый за период после представления последнего доклада, в осуществлении прав, признанных в Пакте.

7. Если государство – участник Пакта также является участником Факультативного протокола и если в рассматриваемый период Комитет опубликовал соображения с констатацией нарушения данным государством-участником положений Пакта, то в доклад должен включаться раздел с объяснением того, какие меры были приняты в связи с соответствующим сообщением. В частности, государство-участник должно указать, какие средства правовой защиты были предоставлены автору сообщения, права которого, по мнению Комитета, были нарушены.

8. Следует отметить, что требование об обязательном представлении докладов распространяется не только на соответствующие законы и другие правовые нормы, но также и практику судов и административных органов государства-участника и другие соответствующие области, которые могут свидетельствовать о степени действительного осуществления прав, признанных в Пакте.

9. К докладу должны быть приложены экземпляры основных законодательных и других документов, упоминаемых в докладе.

10. Комитет выражает свое желание оказывать содействие государствам-участникам в деле поощрения осуществления прав в соответствии с Пактом. В этих целях Комитет хотел бы продолжить в самой конструктивной форме диалог, который был начат им с государствами-участниками, а также вновь заявить о своей уверенности в том, что тем самым он будет содействовать взаимопониманию, а также мирным и дружественным отношениям между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

-----